



УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ
Св. Покрови Пресвятої Богородиці
в БРІЗБЕНІ

UKRAINIAN CATHOLIC PARISH
OF OUR LADY OF PROTECTION IN BRISBANE
36 Broadway Street, Woolloongabba, QLD 4102
Email: pokrovebrisbane@gmail.com
www.catholicukes.org.au

2016
PARISH NEWSLETTER
ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

Parish Administrator
Fr. Stefan Sapun
40 Broadway Street
Woolloongabba, QLD, 4102.
Tel. (07) 3391 6004
Mbl: 040-000-2869

УВАГА

У випадку отця Стефана відсутності прошу звонити до отця. Арнолда тел: 0408064088
Або отця. Вілліама тел: 07-38912559

ATTENTION

In situation, when Fr. Stefan is absent, please contact Fr. Arnold tel: 0408064088
Or Fr. William tel: 07-38912559

24.04.2016 Неділя Sunday	Квітня неділя. Глас 6 Palm Sunday. Tone 6	Фил. 4,4-9; Йо.12,1-18 Phil. 4,4-9; Jn.12,1-18	9.00am
---	--	---	---------------

28 квітня 2016 - ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕР
8:00 am: Свята Літургія Василя Великого.
17:00 pm : Сповідь
18:00 pm - СТРАСТИ – Утрення з читанням 12 Євангелій.

29 квітня 2016 - ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ
17.00 pm : Сповідь
18.00 pm - Велика Вечірня і обхід з Плащаницею та положення її до гробу Єрусалимська Утрення (Пожертви на святі місця)

30 квітня 2016 - ВЕЛИКА СУБОТА
9.00 am- Свята Літургія
16.00 pm : Сповідь
17.00 pm – Надгробне, Воскресна Утрення і **Свячення Пасок.**

01 травня 2016 - ВОСКРЕСІННЯ ГНІХ
9:00 am: ТОРЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

02 травня 2016 - СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК
09:00 am - Свята Літургія
11.00am - Благословення гробів (Mt.Gravatt)
Воскресний Парастас на гробі отців

03 травня 2016 - СВІТЛИЙ ВІВТОРОК
09:00 am - Свята Літургія

07 травня 2016 Світла Субота
09:00 am - Свята Літургія

15 квітня - Неділя Мироносиць
9.00am - Свята Літургія **Спільне Свячене**
У Неділю будемо продовжувати святкувати Пасху традиційним Спільним Свяченим після Божественної Літургії та ламання Артоса. Щиро запрошуємо Ваших рідних і приятелів на цю радісну подію.

28 April 2016 HOLY THURSDAY
8:00 am: Divine Liturgy of St. Basil the Great.
17:00 pm: Confession
18:00 pm: Matins of the Passion of our Lord and the reading of the 12 Gospels.

29 April 2016 - GOOD FRIDAY
17:00 pm: Confession
18:00 pm: Vespers and procession with Christ's burial cloth, veneration and Matins. Donations for the Holy Land.

30 April 2016 - HOLY SATURDAY
9:00 am: Divine Liturgy
16:00 pm: Confession
17:00 pm: Holy Sepulchre Services
Solemn celebration of Christ's Resurrection, Matins and **blessing of Easter baskets.**

01 May 2016 - EASTER SUNDAY
9:00 am: Solemn Divine Liturgy

02 May 2016 - EASTER MONDAY
9:00 am: Divine Liturgy
11 am - Blessing of Graves (Mt.Gravatt)

03 May 2016 - EASTER TUESDAY
9:00 am: Divine Liturgy

07 May 2016 Bright Saturday
9:00 am: Divine Liturgy

15 May 2016 - Sunday Myrrh-bearing Women
9.00am - Divine Liturgy **Paschal Lunch**
On Sunday we will continue our celebration of Holy Pascha with our traditional parish lunch following the Divine Liturgy and the breaking of the Artos. Please bring your family and friends to celebrate this joyful occasion.

Проба хору

У середу о 6.30 год вечора. відбудеться проба співу, щоб приготуватися до Великодніх відправ Щиро запрошуємо до хору і особливо прийти на проби, щоб пізніше гідно зустріти як Христові Страсті і Погребення, так і Його Воскресіння.

Квіти на Плащаницю

Хто бажає скласти пожертву на квіти біля Плащаниці - нехай ласкаво звернеться до п-ні Ірини Бонідьорні.

Donations for flowers

If you would like to donate money to buy flowers to decorate the Plaschenitsa please contact Mrs. Irena Bongiorno

Членська вкладка Зверніться до п. Стефана Піскор

Church membership Please speak to Mr. Stefan Piskor

Request for Prayers: to pray for you, your family member, or friend - please submit the name to the Parish Office by phone 07 33916004 Mbl: 040-000-2869, Email; pokrovebrisbane@gmail.com or by written note on the collection plate.

VISITING

If there are Parishioners that you will like to be visit by parish priest, please call the Parish office 07 33916004 Mbl: 040-000-2869, Email; pokrovebrisbane@gmail.com

Please remember to pray daily for vocations to the priesthood and religious life.

Пам'ятайте помолитися: за Вашу родину, за членів Парафії, а особливо за тих які знаходяться в лікарнях та домах старшиг.

Donation for Flowers

\$20.00 M CUDA
\$20.00 G BUCAK
\$10.00 Olga French
\$30.00 A Bodnar
\$20.00 A & E Szost
\$ 50.00 R & I Kwik
\$ 30.00 D KORNIJCZUK
\$ 20.00 N Zuk
\$ 100 Громада

\$ 20 A & A SUCHARSKY

В Неділю після Панахиди 24 Квітн починаємо збірку ПАРАФІЯ ПОКРОВА ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ В



БРИЗБАНІ

24 квітня відбудеться загальноєвропейська збірка для постраждалих від війни в Україні У неділю Божого милосердя (3 квітня 2016 року) Святіший Папа Франциск закликав в усіх католицьких церквах Європи провести збірку для постраждалих від війни в Україні: «У неділю, 24 квітня, в усіх католицьких церквах Європи буде проведено спеціальну збірку. Заохочую вірних приєднатися до цієї ініціативи своїми щедрими жертвами. Цей жест милосердної любові, крім полегшення матеріальних страждань, має на меті висловити мою особисту та всієї Церкви близькість і солідарність».

Блаженніший Святослав також закликав душпастирів та всіх вірних УГКЦ активно долучитися та провести збірку в Квітну неділю: «Збір пожертв для гуманітарної допомоги відбуватиметься в Україні та в Західній Європі — на заклик Святішого Отця, як рівно ж — на наше прохання — у всіх греко-католицьких парафіях Північної та Південної Америки і Австралії. Кошти, зібрані в рамках цієї збірки, стануть нашим церковним вкладом у вселенське діло милосердя для страждених братів і сестер в Україні».

ЖЕРТВОДАВЦІ НАШОЇ ЦЕРКВИ В БРИСБЕНІ

Неділя таца / collection. Sunday 17/4/2016

i\$154.60 Collection Plate

\$14.50 Candles

Church Membership \$50.00 Maria BILOKIN



**ЩИРО ДЯКУЄМО ЗА УСІ ВАШІ ПОЖЕРТВИ
ТА МОЛИМОСЯ, ЩОБ ДОБРИЙ ГОСПОДЬ
НАГОРОДИВ ВАШУ ЖЕРТВЕРНІСТЬ СТОРИЦЕЮ !
THANK YOU FOR YOUR GENEROUS
DONATIONS AND MAY GOD BLESS YOU ALL !**

George Hartnett Funerals provide a professional and caring service to those in need. Available to attend to your requirements 24 hours a day, 7 days a week. The Manager, Barry McIntosh can be contacted anytime on 3849 8411 or 0417 753 959.

George Hartnett Funerals забезпечують старанні послуги на професіональному рівні для потребуючих, у змозі виповнити ваші бажання 24 год. денно, 7 днів у тиждень. Манажер Barry McIntosh можна до нього звертатися коли-небудь на: 3849 8411 або 0417 753 959.

 **GEORGE HARTNETT
FUNERALS**

ЧОРНОБИЛЬСЬКА КАТАСТРОФА



24 Квітня Панахида за жертви Чорнобиля

З нагоди 30-ої річниці трагедії у Чорнобилі сьогодні після Божественної Літургії помолімся спільно на Панахиді за всіх, хто були жертвами того ядерного нещастя.

На дні, коли ми разом з усіма християнами святкуємо Христове Воскресіння, припали сумні 30-ті

роковини аварії на Чорнобильській АЕС. Аварії, яка стала одним з поворотних пунктів історії як українського народу, так і всього людства.

Чорнобильська трагедія стала найбільшою у ХХ столітті техногенною катастрофою, яку відчув увесь світ - з України до Австралії.

26 квітня назавжди увійшло в календар українців як в Україні, так і усієї діаспори, як день Чорнобиля. День молитви, день смутку, день пам'яті, день роздумів.

Сьогодні ми маємо особливий обов'язок помолитися за всіх, хто постраждав від аварії на Чорнобильській АЕС.

Ми молимося за тих, які цінують свого здоров'я, а багато хто навіть і життя, зробили все для того, щоби зменшити наслідки катастрофи, не допустити найгіршого. Нехай Господь упокоїть душі загиблих, а живим подасть здоров'я і добро. Ми пам'ятаємо подвиг ліквідаторів, який достойний високої поваги та вдячності сучасників й нащадків.

Ми молимося за всіх, хто був вимушений полишити свої оселі – переселенців, яким довелося в одну мить полишити все і заново розпочинати життя.

Ми молимося за тих, хто зараз працює у Чорнобильській зоні, а також за всіх, хто стоїть на сторожі нашої безпеки – за пожежників, рятувальників, інших мужніх людей, які готові щомиті стати на захист людства від наслідків природних і техногенних катастроф. Нехай Господь усім їм дасть сили й мужність у несенні служби.

Так сталося, що про трагедію почув весь світ перш ніж почула про це сама Україна. Радянська влада замовчувала факт лиха, людей з довколишніх міст почали вивозити тільки через дві доби після катастрофи. Багато з них отримали несумісне з життям опромінення. В Австралії по телебаченню оприлюднили факт аварії вже через кілька годин після пожежі. Багато українських Австралійців телефонували своїм рідним додому, щоб повідомити про страшне лихо. Наша парафіянка пані Марта Гупало пам'ятає, як її дядько дзвонив на Україну, щоб розказати родині і запропонувати допомогу. Та на тому кінці телефонної слухавки не вірили, що таке сталося, вперто переконували, що в нас все добре і ми саме збираємося на парад до дня трударів. Вже через якийсь місяць сама пані Марта прилетіла до України, щоб допомогти потерпілим. Таких історій багато. Австралійська діаспора та влада допомогли потерпілим гуманітарною допомогою та зрештою в післячорнобильські роки багато переселенців з Чорнобиля імігрували до України. Тож помолімося за австралійську діаспору і владу, що надала колосальну допомогу у перші ж місяці після аварії. А також за саму Австралію, яка прихистила численних чорнобильських переселенців.

Людство сьогодні з сумом переживає дві річниці ядерних катастроф. Так трагічно співпало, що у 30-ліття Чорнобильської катастрофи ми також відзначаємо сумну низку аварій на АЕС у Японії. Тому, згадуючи події минулого, ми також молимося і за всіх, хто сьогодні страждає від наслідків ядерного лиха.

І аварія у Чорнобилі, і катастрофа у Японії переконливо свідчать, що людство, його розум, знання і мудрість – не всесильні. Часто ми залишаємося безсилим перед ударами природної стихії, а віднедавна страждаємо також і від наслідків техногенних катастроф та екологічної кризи.

Господь попускає ці випробування за нашу гріховність. За те, що ми ставимося до природи, лише як до джерела ресурсів, покликаних задовольняти все зростаючі потреби людства, і тим самим руйнуємо її. За те, що в центрі власного буття багато людей ставлять не Бога, а самих себе.

Чорнобильська катастрофа – не тільки трагедія, але й важливий урок. Тому згадуючи минуле, кожен має зробити висновки для сьогодення. Адже якщо людство не відвернеться від бездумного споживацтва й гонити за задоволенням своїх зростаючих потреб, не поставить на чолі свого буття замість матеріальних цінностей духовні – у майбутньому нас чекатимуть все нові й нові випробування.

Нехай приклад Чорнобиля й Фукусіми змусить кожного замислитися над цим.